

LE MADAWASKA

La Cie d'Imprimerie du Madawaska

EDMUNDSTON, N. B. 22 JUILLET 1920

G.-E. DION, Administrateur

Antonio Piché

Monsieur Antonio Piché est né à Drummondville, près de Montréal. Dès le bas âge, il manifesta des goûts et des aptitudes remarquables pour le chant, faisait passer beaucoup de temps à l'étude.

Au collège, on le mentionnait comme un futur chanteur de valeur, et à l'âge de 15 ans on le fit monter à Montréal pour chanter à une grande fête religieuse.

A 19 ans, on l'envoya aux États-Unis, où il fut mis sous l'habile direction d'un célèbre professeur de Buffalo, HARRY J. FELLOWS. Il commença dès ces années-là à paraître sur les scènes de concerts où on l'admiraient déjà pour sa voix pleine et riche.

Il fut tour à tour soliste à l'église "St-Andrews" de Buffalo, et à l'église "St-Mary's" de NIAGARA.

C'est alors qu'il fut admis à faire partie du célèbre "Buffalo OPERA and ORATORIO CHOIR".

Monsieur Piché devait vers ce temps-là partir pour Paris, mais, sur les entrefaites, une offre avantageuse lui fut faite à New-York et il s'y rendit de bonne grâce. A New-York, il continua à travailler sous le MAITRE WALTER RANDALL CLARCK. Il joua avec beaucoup de succès, un peu plus tard, le rôle principal d'un opéra avec les membres du "WARREN CONSERVATORY OF MUSIC". D'après cela, Monsieur Piché a donné un grand nombre de concerts où il obtint de foyers des succès de plus en plus grande. Il chante d'après la méthode de LOMPERTI, méthode qui permet, peut-être plus que toute autre, aux chanteurs de faire ressortir toute la puissance et la richesse de leur voix.

Après avoir fait ses études sous la compétence direction de son père, l'énergique "Capelmeister" auquel les Bruxellois doivent la brillante réalisation des opérettes représentées aux Galeries et à l'Olympia, elle fit ses débuts sous la direction Maugé au Théâtre du Passage.

A peine un mois après, elle fut enlevée par la MONNAIE, où elle se fit, pendant dix ans, applaudir dans les œuvres du répertoire.

Revenue à l'opéra, après un passage aux GALERIES, elle créa au MOLIERE, avec la toute ravissante Bédely, le "Mendiant d'Amour" que M. Munié compte reprendre cet hiver.

Depuis lors, engagée au Métropolitain Opéra-House de New-York elle fut tour à tour particulièrement remarquée dans "Othello", lors des inoubliables représentations italiennes.

Madame Jeanne Maubourg Roberval a donc chanté à Paris, à Bruxelles à New-York, en Louisiane, etc., etc. Partout, elle a remporté de grands succès.

Cet artiste fut élève du grand maître et de l'illustre compositeur français "MASSENET".

Jeune encore, il obtint la superbe position de chef des chœurs à l'opéra comique de PARIS.

Plus tard, il dut à ses talents d'accompagnateur écrite la faveur d'être choisi par le grand violoniste espagnol FABLO DE SARASATE comme son accompagnateur.

Peu après, il devint l'accompagnateur d'une des plus grandes cantatrices des derniers siècles ADELINA PATTI.

Dans la suite, il fut engagé par le grand impresario STROKOSCH et devint chef d'orchestre dans plusieurs théâtres de FRANCE, des ETATS-UNIS et du CANADA.

L'hiver dernier, Monsieur ROBERVAL a été chef d'orchestre du grand Opéra de la NOUVELLE ORLEANS, en Louisiane.

Après avoir fait ses études sous la compétence direction de son père, l'énergique "Capelmeister" auquel les Bruxellois doivent la brillante réalisation des opérettes représentées aux Galeries et à l'Olympia, elle fit ses débuts sous la direction Maugé au Théâtre du Passage.

A peine un mois après, elle fut enlevée par la MONNAIE, où elle se fit, pendant dix ans, applaudir dans les œuvres du répertoire.

Revenue à l'opéra, après un passage aux GALERIES, elle créa au MOLIERE, avec la toute ravissante Bédely, le "Mendiant d'Amour" que M. Munié compte reprendre cet hiver.

Depuis lors, engagée au Métropolitain Opéra-House de New-York elle fut tour à tour particulièrement remarquée dans "Othello", lors des inoubliables représentations italiennes.

Madame Jeanne Maubourg Roberval a donc chanté à Paris, à Bruxelles à New-York, en Louisiane, etc., etc. Partout, elle a remporté de grands succès.

Cet artiste fut élève du grand maître et de l'illustre compositeur français "MASSENET".

Jeune encore, il obtint la superbe position de chef des chœurs à l'opéra comique de PARIS.

Plus tard, il dut à ses talents d'accompagnateur écrite la faveur d'être choisi par le grand violoniste espagnol FABLO DE SARASATE comme son accompagnateur.

Peu après, il devint l'accompagnateur d'une des plus grandes cantatrices des derniers siècles ADELINA PATTI.

Dans la suite, il fut engagé par le grand impresario STROKOSCH et devint chef d'orchestre dans plusieurs théâtres de FRANCE, des ETATS-UNIS et du CANADA.

L'hiver dernier, Monsieur ROBERVAL a été chef d'orchestre du grand Opéra de la NOUVELLE ORLEANS, en Louisiane.

Après avoir fait ses études sous la compétence direction de son père, l'énergique "Capelmeister" auquel les Bruxellois doivent la brillante réalisation des opérettes représentées aux Galeries et à l'Olympia, elle fit ses débuts sous la direction Maugé au Théâtre du Passage.

A peine un mois après, elle fut enlevée par la MONNAIE, où elle se fit, pendant dix ans, applaudir dans les œuvres du répertoire.

Revenue à l'opéra, après un passage aux GALERIES, elle créa au MOLIERE, avec la toute ravissante Bédely, le "Mendiant d'Amour" que M. Munié compte reprendre cet hiver.

Depuis lors, engagée au Métropolitain Opéra-House de New-York elle fut tour à tour particulièrement remarquée dans "Othello", lors des inoubliables représentations italiennes.

Madame Jeanne Maubourg Roberval a donc chanté à Paris, à Bruxelles à New-York, en Louisiane, etc., etc. Partout, elle a remporté de grands succès.

Cet artiste fut élève du grand maître et de l'illustre compositeur français "MASSENET".

Jeune encore, il obtint la superbe position de chef des chœurs à l'opéra comique de PARIS.

Plus tard, il dut à ses talents d'accompagnateur écrite la faveur d'être choisi par le grand violoniste espagnol FABLO DE SARASATE comme son accompagnateur.

Peu après, il devint l'accompagnateur d'une des plus grandes cantatrices des derniers siècles ADELINA PATTI.

Dans la suite, il fut engagé par le grand impresario STROKOSCH et devint chef d'orchestre dans plusieurs théâtres de FRANCE, des ETATS-UNIS et du CANADA.

L'hiver dernier, Monsieur ROBERVAL a été chef d'orchestre du grand Opéra de la NOUVELLE ORLEANS, en Louisiane.

Cet artiste fut élève du grand maître et de l'illustre compositeur français "MASSENET".

Jeune encore, il obtint la superbe position de chef des chœurs à l'opéra comique de PARIS.

Plus tard, il dut à ses talents d'accompagnateur écrite la faveur d'être choisi par le grand violoniste espagnol FABLO DE SARASATE comme son accompagnateur.

Peu après, il devint l'accompagnateur d'une des plus grandes cantatrices des derniers siècles ADELINA PATTI.

Dans la suite, il fut engagé par le grand impresario STROKOSCH et devint chef d'orchestre dans plusieurs théâtres de FRANCE, des ETATS-UNIS et du CANADA.

L'hiver dernier, Monsieur ROBERVAL a été chef d'orchestre du grand Opéra de la NOUVELLE ORLEANS, en Louisiane.

Cet artiste fut élève du grand maître et de l'illustre compositeur français "MASSENET".

Jeune encore, il obtint la superbe position de chef des chœurs à l'opéra comique de PARIS.

Plus tard, il dut à ses talents d'accompagnateur écrite la faveur d'être choisi par le grand violoniste espagnol FABLO DE SARASATE comme son accompagnateur.

Peu après, il devint l'accompagnateur d'une des plus grandes cantatrices des derniers siècles ADELINA PATTI.

Dans la suite, il fut engagé par le grand impresario STROKOSCH et devint chef d'orchestre dans plusieurs théâtres de FRANCE, des ETATS-UNIS et du CANADA.

L'hiver dernier, Monsieur ROBERVAL a été chef d'orchestre du grand Opéra de la NOUVELLE ORLEANS, en Louisiane.

Cet artiste fut élève du grand maître et de l'illustre compositeur français "MASSENET".

Jeune encore, il obtint la superbe position de chef des chœurs à l'opéra comique de PARIS.

Plus tard, il dut à ses talents d'accompagnateur écrite la faveur d'être choisi par le grand violoniste espagnol FABLO DE SARASATE comme son accompagnateur.

Peu après, il devint l'accompagnateur d'une des plus grandes cantatrices des derniers siècles ADELINA PATTI.

Dans la suite, il fut engagé par le grand impresario STROKOSCH et devint chef d'orchestre dans plusieurs théâtres de FRANCE, des ETATS-UNIS et du CANADA.

L'hiver dernier, Monsieur ROBERVAL a été chef d'orchestre du grand Opéra de la NOUVELLE ORLEANS, en Louisiane.

Cet artiste fut élève du grand maître et de l'illustre compositeur français "MASSENET".

Jeune encore, il obtint la superbe position de chef des chœurs à l'opéra comique de PARIS.

Plus tard, il dut à ses talents d'accompagnateur écrite la faveur d'être choisi par le grand violoniste espagnol FABLO DE SARASATE comme son accompagnateur.

Peu après, il devint l'accompagnateur d'une des plus grandes cantatrices des derniers siècles ADELINA PATTI.

Dans la suite, il fut engagé par le grand impresario STROKOSCH et devint chef d'orchestre dans plusieurs théâtres de FRANCE, des ETATS-UNIS et du CANADA.

L'hiver dernier, Monsieur ROBERVAL a été chef d'orchestre du grand Opéra de la NOUVELLE ORLEANS, en Louisiane.

Cet artiste fut élève du grand maître et de l'illustre compositeur français "MASSENET".

Jeune encore, il obtint la superbe position de chef des chœurs à l'opéra comique de PARIS.

Plus tard, il dut à ses talents d'accompagnateur écrite la faveur d'être choisi par le grand violoniste espagnol FABLO DE SARASATE comme son accompagnateur.

Peu après, il devint l'accompagnateur d'une des plus grandes cantatrices des derniers siècles ADELINA PATTI.

Dans la suite, il fut engagé par le grand impresario STROKOSCH et devint chef d'orchestre dans plusieurs théâtres de FRANCE, des ETATS-UNIS et du CANADA.

L'hiver dernier, Monsieur ROBERVAL a été chef d'orchestre du grand Opéra de la NOUVELLE ORLEANS, en Louisiane.

Plantation du maïs

Le Maïs ou blé d'Inde, la récolte par excellence de la ferme à culture mixte, se répand de plus en plus au Canada. Il est actuellement cultivé sur une très grande partie de l'Ontario. Dans la province de Québec, les limites de sa culture remontent graduellement vers le nord et elle a pris pied dans plusieurs districts des provinces de Manitoba, Saskatchewan, Alberta et Colombie-Britannique.

Le maïs n'est pas difficile sur le choix du sol pourvu que l'égouttement soit bon et qu'il y ait une bonne quantité d'engrais, mais il se plaît spécialement sur les sols francs, gras, chauds, profonds, riches en matière végétale en décomposition, (humus) et reposant sur un sol d'argile porceuse.

Dans l'assolement le maïs doit venir après une récolte de foin, de trèfle ou un pacage de trèfle. On peut aussi le faire venir après une céréale ou même après une plante sarclée, pourvu que le sol soit riche ou que l'on ait appliqué une grosse couche de fumier.

Le fumier vert est le meilleur. Une quantité de douze à quinze tonnes à l'acre donne de bons résultats. L'application peut se faire en automne, en hiver ou au printemps. On peut l'enfouir à la charrue ou l'incorporer au sol labouré. L'enfouissage à la charrue est généralement le moyen le plus pratique, et lorsqu'il est bien exécuté il donne des résultats uniformément satisfaisants. Il ne faut pas enfouir le fumier trop profondément, de peur que les principes fertilisants ne soient entraînés par les pluies jusqu'à des profondeurs où les racines des plantes ne peuvent atteindre.

Un sol bien préparé pour les semences est finement divisé, propre, humide, profond. Si le sol est argileux, on fera mieux de le labourer à l'automne, tournant une tranche de terre assez épaisse, sans descendre au-dessous de la couche de sol productif. Quant au sable et aux terres franches c'est le labour de printemps peu profond qui fournit les conditions les plus favorables. Le gazon, avec l'herbe qui est en train de pousser et le fumier qui l'on a appliqué, qui sont retournés à la charrue immédiatement avant la plantation, se décomposent rapidement et forment dans le sol une sorte de couche chaude, nécessaire pour activer la germination rapide de la graine et la pousse de la plante, car il est essentiel pour réussir que le maïs pousse rapidement.

L'humidité est un facteur dont on doit d'ailleurs tenir compte. Un sol n'est pas prêt à être semencé tant que les couches de surface et de sous-surface ne sont pas bien en contact avec l'autre, tant que le fumier n'est pas bien incorporé, afin que l'humidité du sol puisse monter sans obstacle des profondeurs jusqu'à la surface, où les plantes se l'assimilent. Le maïs se plante en poquets (bottes) ou en lignes. On recommande la plantation en poquets espacés de trois pieds en tous sens pour les champs infestés de mauvaises herbes, car elle permet de faire un large emploi du cheval pour combattre les mauvaises herbes. La plantation en poquets est bonne également lorsqu'on se propose de laisser mûrir le maïs pour la production de la graine ou dans les districts à saison courte, car le maïs en poquets mûrit plus vite qu'en lignes. Sur un sol qui est en bon état d'amélioration, on préfère planter en lignes espacées de 36 à 42 pouces. Il n'est pas besoin de machines spéciales, car le semoir ordinaire

peut être employé. A la récolte la moissonneuse à maïs circule plus facilement et s'abîme moins dans une plantation en lignes que dans une plantation en poquets.

La quantité de semence est une considération importante. En poquets, de trois à cinq grains à forte vitalité suffisent. En lignes de 15 à 20 livres à l'acre de grain de bonne qualité donnent généralement une levée assez épaisse pour que l'on puisse herser. Pour l'époque de la plantation, on doit se régler sur les conditions du sol et de la température. On ne doit jamais planter dans tous les cas tant que l'on craint un retour du froid. Jamais non plus on ne doit attendre si tard que le manque d'humidité ne soit à craindre ou que la saison ne soit plus assez longue pour le maïs. Il serait difficile de dire quelle est la meilleure époque. Le planteur expérimenté sait par instinct quand le bon moment est arrivé. Quant au débutant il devra observer et exercer son jugement. Les dates varient entre le 15 mai et le 10 juin.

Pour l'ensilage, le choix de la variété de maïs variera suivant le district où l'on se trouve. Les variétés dures (flint) et notamment les Longfollow, Hatif de Compton et Salzer Dakota nord, qui comptent parmi les variétés les plus précoces sont celles qui conviennent le mieux pour les districts à saison courte. Pour les districts à saison longue il y a, outre les variétés dures que nous venons de mentionner les variétés dentées (Dent) Wisconsin no. 7, Rayon d'or, Bailoy et le Dent jaune à calotte blanche.

Dans les provinces des prairies le Dent du Nord-Ouest est le préféré.

N'employez que de la graine de choix; achetez votre grain en épi, c'est le meilleur moyen d'être sûr de la qualité. Essayez tout le grain en le faisant germer avant de le planter, pour être sûr que vous en mettez assez dans le sol. Mettez la semence assez profondément pour qu'elle se trouve dans un sol humide après la plantation, binez le sol fréquemment pour ameublir la surface et stimuler la germination des graines de mauvaises herbes, que l'on détruira ensuite. Une fois que le maïs est levé commencez à biner entre les rangs. Lorsque les plantes ont de trois à quatre pouces de hauteur, si elles paraissent trop épaisses dans les lignes, faites passer la herse traînée légère en travers des rangs.

Tenez toujours la surface du sol bien meuble; c'est le meilleur moyen de stimuler la végétation. Enfoncez la bêcheuse profondément d'abord, puis, à mesure que les racines secondaires se développent et s'allongent juste au-dessus des trois ou quatre premiers pouces de surface entre les rangées, diminuez la profondeur des binages afin de ne pas trancher les racines, ce qui entraverait prématurément la croissance de la récolte.

W.-L. GRAHAM,
Edmundston, N. B.,
20 juillet 1920.

Je désire vous remercier pour la promptitude et la manière que vous avez apporté au paiement de la police d'assurance de \$5000. que mon mari avait votre Compagnie.

C'est avec la plus grande surprise que j'ai reçu en moins de trois jours après le décès, le chèque de la Union Mutual de Portland et c'est avec beaucoup de satisfaction que l'on m'a payé à la Banque Provinciale à Edmundston une commission de \$650. en plus du montant de la police pour l'échange de mon chèque.

Votre dévoué,
Sophie Cyr Gagné

Je désire vous remercier pour la promptitude et la manière que vous avez apporté au paiement de la police d'assurance de \$5000. que mon mari avait votre Compagnie.

C'est avec la plus grande surprise que j'ai reçu en moins de trois jours après le décès, le chèque de la Union Mutual de Portland et c'est avec beaucoup de satisfaction que l'on m'a payé à la Banque Provinciale à Edmundston une commission de \$650. en plus du montant de la police pour l'échange de mon chèque.

Votre dévoué,
Sophie Cyr Gagné

Je désire vous remercier pour la promptitude et la manière que vous avez apporté au paiement de la police d'assurance de \$5000. que mon mari avait votre Compagnie.

C'est avec la plus grande surprise que j'ai reçu en moins de trois jours après le décès, le chèque de la Union Mutual de Portland et c'est avec beaucoup de satisfaction que l'on m'a payé à la Banque Provinciale à Edmundston une commission de \$650. en plus du montant de la police pour l'échange de mon chèque.

Votre dévoué,
Sophie Cyr Gagné

Je désire vous remercier pour la promptitude et la manière que vous avez apporté au paiement de la police d'assurance de \$5000. que mon mari avait votre Compagnie.

C'est avec la plus grande surprise que j'ai reçu en moins de trois jours après le décès, le chèque de la Union Mutual de Portland et c'est avec beaucoup de satisfaction que l'on m'a payé à la Banque Provinciale à Edmundston une commission de \$650. en plus du montant de la police pour l'échange de mon chèque.

Votre dévoué,
Sophie Cyr Gagné

Je désire vous remercier pour la promptitude et la manière que vous avez apporté au paiement de la police d'assurance de \$5000. que mon mari avait votre Compagnie.

C'est avec la plus grande surprise que j'ai reçu en moins de trois jours après le décès, le chèque de la Union Mutual de Portland et c'est avec beaucoup de satisfaction que l'on m'a payé à la Banque Provinciale à Edmundston une commission de \$650. en plus du montant de la police pour l'échange de mon chèque.

Votre dévoué,
Sophie Cyr Gagné

Je désire vous remercier pour la promptitude et la manière que vous avez apporté au paiement de la police d'assurance de \$5000. que mon mari avait votre Compagnie.

C'est avec la plus grande surprise que j'ai reçu en moins de trois jours après le décès, le chèque de la Union Mutual de Portland et c'est avec beaucoup de satisfaction que l'on m'a payé à la Banque Provinciale à Edmundston une commission de \$650. en plus du montant de la police pour l'échange de mon chèque.

Votre dévoué,
Sophie Cyr Gagné

Je désire vous remercier pour la promptitude et la manière que vous avez apporté au paiement de la police d'assurance de \$5000. que mon mari avait votre Compagnie.

C'est avec la plus grande surprise que j'ai reçu en moins de trois jours après le décès, le chèque de la Union Mutual de Portland et c'est avec beaucoup de satisfaction que l'on m'a payé à la Banque Provinciale à Edmundston une commission de \$650. en plus du montant de la police pour l'échange de mon chèque.

Votre dévoué,
Sophie Cyr Gagné

Je désire vous remercier pour la promptitude et la manière que vous avez apporté au paiement de la police d'assurance de \$5000. que mon mari avait votre Compagnie.

C'est avec la plus grande surprise que j'ai reçu en moins de trois jours après le décès, le chèque de la Union Mutual de Portland et c'est avec beaucoup de satisfaction que l'on m'a payé à la Banque Provinciale à Edmundston une commission de \$650. en plus du montant de la police pour l'échange de mon chèque.

Votre dévoué,
Sophie Cyr Gagné

Je désire vous remercier pour la promptitude et la manière que vous avez apporté au paiement de la police d'assurance de \$5000. que mon mari avait votre Compagnie.

C'est avec la plus grande surprise que j'ai reçu en moins de trois jours après le décès, le chèque de la Union Mutual de Portland et c'est avec beaucoup de satisfaction que l'on m'a payé à la Banque Provinciale à Edmundston une commission de \$650. en plus du montant de la police pour l'échange de mon chèque.

Votre dévoué,
Sophie Cyr Gagné

Je désire vous remercier pour la promptitude et la manière que vous avez apporté au paiement de la police d'assurance de \$5000. que mon mari avait votre Compagnie.

C'est avec la plus grande surprise que j'ai reçu en moins de trois jours après le décès, le chèque de la Union Mutual de Portland et c'est avec beaucoup de satisfaction que l'on m'a payé à la Banque Provinciale à Edmundston une commission de \$650. en plus du montant de la police pour l'échange de mon chèque.

Votre dévoué,
Sophie Cyr Gagné



M. Antonio Piché, célèbre ténor, de New-York et Chicago qui chantera à Edmundston, Dimanche le 25 juillet prochain. Deux autres étoiles, Jeanne Maubourg et Albert Roberval prendront part au concert.

CRESOBENE (CAPSULES)

Composées de produits balsamiques, antiseptiques, volatiles les CAPSULES CRESOBENE imprègnent de leurs bienfaisantes vapeurs tout l'appareil respiratoire, par où s'introduisent les maladies des poumons, et s'emploient avantageusement contre les maux de GORGE, LARYNGITES, LES TOUX CHRONIQUES ou AIGUES, les BRONCHITES et la GRIPPE.

Ayez une boîte de CAPSULES CRESOBENE avec vous, c'est une bonne mesure de précaution à prendre.

Prix, 50 sous la boîte, six boîtes pour \$2.50, chez tous les marchands ou par la poste. Compagnie des CAPSULES CRESOBENE, 272, rue St-Denis, Montréal.

Ayez une boîte de CAPSULES CRESOBENE avec vous, c'est une bonne mesure de précaution à prendre.

Prix, 50 sous la boîte, six boîtes pour \$2.50, chez tous les marchands ou par la poste. Compagnie des CAPSULES CRESOBENE, 272, rue St-Denis, Montréal.

Avez-vous la DYSPESIE ?

Si votre estomac est aigre, et si vous avez une sensation de lourdeur après avoir mangé si vous avez de la difficulté à assimiler vos aliments il est évident que vous avez besoin du

Le remède de HAWKER contre la DYSPESIE

Il soulage rapidement les maux d'estomac et vous permet de manger normalement sans que vous en soyez incommodé. Il prévient aussi la constipation, et fait disparaître le mal de reins. C'est un régulateur sûr qui garde l'estomac en excellente condition, et rend la vie agréable au dyspeptique.

Il vous fera du bien. Essayez-le ! En vente dans toutes les pharmacies et dans tous les magasins-généralistes, à 50 c.

THE CANADIAN DRUG CO. LTD. ST. JOHN, N. B.

Il vous fera du bien. Essayez-le ! En vente dans toutes les pharmacies et dans tous les magasins-généralistes, à 50 c.

THE CANADIAN DRUG CO. LTD. ST. JOHN, N. B.

REMERCIEMENTS

La famille de feu L. Gagné désire remercier les Chevaliers de Colomb et tous ceux qui lui ont témoignés leurs sympathies à l'occasion du malheur qui vient de la frapper.

Mde L. GAGNÉ

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Siege social : MONTREAL
Capital Paye et Surplus \$3,000,000.00
Actif total, au delà de \$36,000,000.00
105 succursales dans les provinces de Québec, Ontario, Nouveau-Brunswick et l'Île du Prince-Edouard.

10—Vous pouvez déposer vos argents toujours remboursables à demande et recevoir 3% d'intérêt l'an ; les dits intérêts étant capitalisés ou payés tous les six mois, le 30 juin et le 31 décembre de chaque année.

20—En vertu de règlements particuliers à cette banque, les argents confiés à son département d'épargne sont contrôlés par un comité de censeurs. Ces messieurs examinent mensuellement les placements faits, en rapport avec ces dépôts, assurant ainsi aux déposants la plus grande protection possible.

30—Pour la commodité de tous, des dépôts de toutes sommes, depuis (\$1.00) un dollar sont acceptés au département d'épargne. Deux ou plusieurs personnes peuvent aussi ouvrir un compte conjointement.

Nous sollicitons respectueusement votre encouragement et votre patronage
Succursale à Edmundston :

F. H. Bourgoin, gérant local.

P. H. LEVASSEUR

EDGAR LEVASSEUR

L. H. LEVASSEUR ENGR

NEGOCIANTS EN GROS

EPICERIES, FRUITS ET PROVISIONS

RIVIERE DU LOUP STATION, QUE.

SIROP DE GOUDRON ET D'HUILE DE FOIE DE MORUE DE Mathieu CASSE LA TOUX

Gros flacons.—En vente partout.
GIE. J. L. MATHIEU, Prop., SHERBROOKE P. Q.
Fabricant aussi les Poudres Nourissantes de Mathieu, le meilleur remède contre les maux de tête, la Névralgie et les Rhumes Ferveux.

Important

Sauvez les cendres de vos POELES : cendre de bois. Elles ont de la valeur.

Nous passerons à l'autonne pour les acheter. Alphonse Martin, GRAND FALLS, N. B.

Les profits du concert Piché Maubourg-Roberval dimanche soir, seront versés aux fonds du bazar

ASSURANCES ET TYPEWRITERS

SUN LIFE DU CANADA. La plus grande compagnie d'assurance sur la vie du Canada, sans exception.

TRAVELLERS DU HARTFORD. La plus grande compagnie d'assurance contre les maladies et accidents du monde entier, sans exception.

HARTFORD DU HARTFORD. Cette compagnie d'assurance contre le feu a 110 ans d'existence, et est une des meilleures des Etats-Unis.

REMYINGTON et SMITH PREMIER. Je suis agent pour le comté de Madawaska, pour ces machines à écrire qui sont reconnues les meilleures.

J. B. MICHAUD, Magistrat de Police, Edmundston, N. B.

CHERMIN DE FER TEMISCOUATA. HORAIRES à partir du 10 Mai 1920

Dép. Riv. du Loup, Qué. 8.00 a. m. Arr. Edmundston, Jc. 11.35 a. m.

Mixte: Dép. Edmundston, Jc. 12.50 p. m. Arr. Connors N. B. 2.40 p. m.

Mixte: Dép. Connors N. B. 8.00 a. m. Arr. Edmundston Jct. N. B. 9.50 a. m.

Express: Dép. Edmundston, N. B. 12.30 p. m. Arr. Riv. du Loup 4.05 p. m.

Heure du méridien de l'est. Service quotidien excepté les dimanches, Correspondance à Edmundston Jct avec le Facileux Canadien et à Rivière du Loup avec tous les trains express des Chemins de Fer Nationaux.

Pour plus amples informations, prospectus, etc. s'adresser à A. NADREAU, Agent général du Fret et des Voyageurs.

L'Union Mutuelle de Portland

Assurance de VINGT ans Compagnie tres populaire

A. P. LABBE GERANT

ST-LEONARD, N. B.

NOTICE OF SALE

To Joseph Rosignol, of the Parish of St. Andre, in the County of Madawaska, Farmer, and Vica Rosignol, his wife and to all others whom it may in any wise concern:

Notice is hereby given that under and by virtue of a Power of Sale contained in a certain Indenture of Mortgage, dated the third day of September A. D. 1920, made between the said Joseph Rosignol and Vica his wife, of the one part and Paul Jorin, of Hamlin Plantation, in the County of Arctostook, in the State of Maine, one of the United States of America, Trustee, of the other part, recorded in the Madawaska County records in book "W. P." pages 79 to 75 inclusive as No 1978, there will for the purpose of satisfying the monies secured by the said mortgage, be sold at Public Auction, at or near the store of Thomas Powers, in the Parish of St. Andre, in the County of Madawaska, on Saturday, the 21st day of August A. D. 1920, at the hour of two o'clock in the afternoon, the land and premises mentioned and described in the said Indenture of Mortgage as follows:

All that certain lot, piece or parcel of land and premises situate, lying and being in the Parish of St. Andre, in the County of Madawaska, being the Southwestern half of moiety of lot, No 10, Concession Ridge, bounded and described as follows: "beginning at a point on the Southwestern side of a certain road, at a distance of seven and one half chains from the most Western angle of the letter 'S', commencing at the said point of beginning, running by the magnet of the year 1911, South 45 degrees and 30 minutes West 37 chains and one half chains; thence North 45 degrees and 30 minutes West 67 chains to the South Eastern side of the aforesaid reserved road and thence along the same North 45 degrees and 30 minutes East seven and one half chains to the place of beginning, containing fifty acres more or less."

Together with the buildings and improve, contents thereon and all the estate, right, title, claim and demand, at Law or in Equity, of the said Joseph Rosignol and Vica his wife there to.

Dated this 20th day of June A. D. 1920 W. Fred Kerison, Solicitor for James Burgess & Sons, Limited Assignee of Mortgage, per James Burgess, President, 23-29 St. Auguste of Mortgage.

La manivelle (crank) d'une automobile Chandler a été perdue dans la ville d'Edmundston. Celui qui la retrouvera voudra bien se présenter au bureau du "Madawaska" où le propriétaire pourra l'avoir.

Une "FORD" de seconde main, mais en très bonne condition est offerte à ceux qui ont besoin d'un char à un prix modique. S'adresser à HENRI LAFOREST Edmundston, N. B.

AMERICA'S GREATEST CHAUTAUQUA SYSTEM



As the Gay Policeman of the Toyshop I Command YOU—

—to spend Five Happy Days at the Junior Chautauqua. —to take part in All the New Exciting Games—every Morning. —to hear the Wonderful Stories from the Four Corners of the Earth—every afternoon. —to be one of the Merry Marionettes in the Funny Parade and Play Festival which is held the Night Before the big Chautauqua opens. —to get ready for the Indian Campfire Supper and Pow-wow on the Third day. —to have lots of fun "Dressing up" and "Play acting" in the Fourth afternoon of the Chautauqua—when the Wonderful

TOYSHOP PAGEANT

will be given and all the grown-ups will be invited to come and see what a fine time you all have. —Come Every Day and Have a Good Time!

For \$1 Plus 10c War Tax

You can have all these Good times and also see the performances of the big Chautauqua. You can hear the splendid Orchestra and all the musical attractions, "Polly of the Circus," the big play, and many other notable features.

AT THE Community Chautauqua

AMERICA'S GREATEST CHAUTAUQUA SYSTEM

Edmundston CHAUTAUQUA, AOUT 1 à 5 inclusivement

AMERICA'S GREATEST CHAUTAUQUA SYSTEM

One Little Girl Brought Happiness

To One Little Town.

"Polly of the Circus"

will bring happiness to you and real worth-while entertainment too!

Community Chautauquas are bringing this great American play to your town, with talented Broadway players, elaborate scenery and special effects. A big attraction. SEE YOUR PROGRAM.

AMERICA'S GREATEST CHAUTAUQUA SYSTEM

Edmundston CHAUTAUQUA, AOUT 1 à 5 inclusivement

PROGRAM DE LUXE

Presented by COMMUNITY CHAUTAUQUAS

America's Greatest Chautauqua System

Une automobile Chevrolet en très bonne condition. S'adresser à Amédée Bérubé, forgeron, 56-1 m. p. St-Léonard, N. B.

Nous avons à l'imprimerie du Madawaska de très jolies boîtes de papier que nous venons de recevoir et aussi du papier de deuil et des enveloppes.

La MUTUAL LIFE OF CANADA n'a pas perdu un centime de ses placements d'argent depuis 45 ans. C'est dire que ses placements sont sûrs et cela au bénéfice des assurés.

PAP-SAG

(TABLETTES) CONTRE LA DYSPEPSIE

Aucune des maladies de l'estomac ne résiste à leurs bienfaisants effets:

Indigestion, Somnolence, Gastrite, Ptilute, Vertige.

Après un repas qui fatigue, une ou deux PAP-SAG prises suivant la direction, éviteront ces indigestions si souvent fatales.

50 sous la boîte, ou six pour \$2.50, chez tous les marchands, ou envoyées par la poste. COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE Limitée, 274, rue St-Denis, Montréal.

CARTES D'AFFAIRES

Dr. OLIVIER J. CORMIER — Chirurgien-Dentiste — à l'ancien bureau du Dr. Z. Vézina chez M. Jos. Gagné, près de l'Hôtel Royal

EDMUNDSTON, N. B.

Dr. E. R. KAY Chirurgien-Dentiste Gradué de Philadelphie Bureau dans le Nouveau Bloé David

Toutes sortes d'ouvrage dentaire promptement exécuté. Téléphone No 21 EDMUNDSTON, N. B.

Fred L. HEBERT, D.D.S. Chirurgien-Dentiste Gradué de l'Université de Montréal Bureau voisin de l'édifice J. David

EDMUNDSTON, N. B.

CANADA HOTEL MICHEL GAGNON, PROP. ANDERSON SIDING, N. B. Casier Postal "S" Tél. 28-4

MAX. D. CORMIER B. A. Avocat, Notaire Public EDMUNDSTON, N. B. Casier Postal "11" Tél. 46

A. M. SORMANY, M. D. Médecin-Chirurgien EDMUNDSTON, N. B.

ALFRED ROY, B. A. Sc. Ingénieur Civil 72 Notre-Dame Est Edmundston, N. B.

NEW YORK LIFE INSURANCE Co.

(FONDÉE EN 1845)

Dans les Douze Mois de 1919 la New York Life a Payé: Réclamations Mortuaires sur la vie de plus de 13,000 Assurés, au 30 Millions desus de...

Polices Echues et autres bénéfices en argent à des Assurés de 70 Millions vants, au-dessus de 70 Millions

DIVIDENDES: Cette Compagnie a payé à ses assurés, au-des-9 Millions desus de 11 Millions

PRETS à ses assurés, sur la seule garantie de leur police, au-20 Millions desus de 20 Millions

Assurance en force à la fin de 1919 \$3,127,800,000. Montant de l'Actif au-delà de UN BILLION de PIASTRES.

Demandez notre Prospectus. Les polices de la New York Life sont libérales et contiennent tous les avantages que vous pouvez désirer en fait d'assurance sur votre vie.

CHARLES N. BEGIN AGENT EDMUNDSTON, N. B. Résidence: Grand Central Hotel Bureau: Chevaliers de Colomb Bloc David (seme Etage)

ROBOL

(TABLETTES) Nettoie l'intestin paresseux et combat la CONSTIPATION

Cause de maux de tête, mauvaise digestion, manque d'appétit, torpeur du foie, etc., etc.

En vente partout 25 sous la boîte, six boîtes pour \$1.25. Envoyé par la poste par la COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE Limitée, 274, rue St-Denis Montréal.

Amor S. Doucet, pour ses noces d'or

Cinquante ans sont passés, Depuis le jour béni qui vous vit à l'autel, Qui met au cœur du père un amour immortel.

Cinquante ans sont passés, et depuis cette messe, Jeune vous demeurez ainsi, qu'au premier jour, Gardant intacte, au seuil d'une verte vieillesse.

Cinquante ans sont passés à la peine, Car vous avez été l'homme d'un dur labeur, Mais regardez le champ cultivé.

Cinquante ans sont passés à la peine, Contempler les blés d'or ondulant sous la brise.

Et des blés il entend monter une chanson Qui lui parle d'espoir, à son cœur très exquise, C'est le doux chant de la moisson

Cinquante ans sont passés! Monseigneur, combien belle, Est la moisson qu'on voit en gerbes devant vous:

Moissons d'anges cueillis pour la gloire éternelle, Qu'à présent il me semble entendre autour de vous:

Moissons d'âmes aussi qui vous avez sauvées rar le charme prenant qui vient de la bonté, Dans ce beau jour, au ciel, elles se sont levées

Cinquante ans sont passés, et dans ce long espace de jours et d'ans vécus par vous très humblement, Quand notre souvenir et repasse et repasse

Nous voyons que partout, prêtre tout simplement, Vous ne songiez jamais aux honneurs, à vous-même.

Tout à votre devoir, en tout temps, en tout lieu, Vous n'aviez devant vous qu'un idéal suprême: Gagner plus d'âmes au Bon Dieu

Cinquante ans sont passés! d'une unité parfaite,

Bien pleine et très féconde en son tranquille cours, Votre vie, à cette heure où notre âme vous fête,

Nous offre des vertus admirables toujours: Aménité pour tous, simplicité charmante, Amour des Pauvres qui vous ont trouvé si bon, Aussi bien à l'envi, sans notedis cordante, Tous s'inclinent à votre nom.

La Patrie à son tour que vous avez servie En fils si dévoué, durant ces cinquante ans La Patrie acadienne acclame votre vie Et vous compte parmi ses glorieux enfants Elle est par la pensée avec vous toute entière.

Elle chante avec nous l'hymne des notes d'or. La voix de notre peuple à Dieu fait la prière: "Gardez-le nous longtemps encore"

Des Eudistes la voix à cette voix immense Anjourd'hui, Monseigneur, que d'âmes s'unir aussi, Pour vous en exprimer le très profond merci.

Car vous fûtes l'ami de ces heures si sombres Que Dieu dans sa bonté permit, et dont sur nous Nous revoyons hélas! se projeter les ombres

Sur le bonheur d'un jour si doux Grâce à vous cependant, à ces généreux prêtres Vibrant d'un même amour, qui firent le serment, Sur l'histoire et le nom d'héroïques ancêtres,

De relever plus beau, superbe monument Leur collège détruit par un double incendie, L'épreuve n'a jamais pu nous décourager. Fidèles nous restons à la noble Acadie Dont le cœur ne sait pas changer.

Cinquante ans sont passés, Chacun de nous espère Vous fêter de nouveau. Noces de diamant Suivent les noces d'or souvent sur cette terre. Lorsque s'en produira joyeux l'événement,

Nous serons près de vous si nous vivons encore, Pour vous voir toujours jeune aller au Saint autel, Avant le grand lever de l'immortelle aurore, Le Jubilé sans fin du ciel.

A. BRAUD, ptr, Eudiste

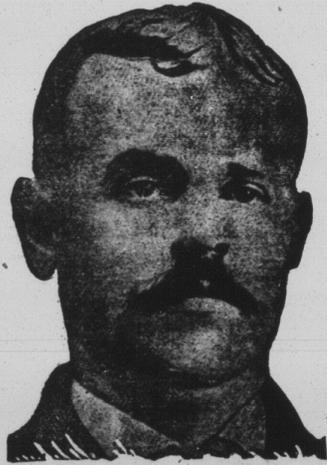
M. PIERRE MASSON 349, rue de la Reine, St-Roch, Québec,

A bonne santé grâce aux

PILULES MORO

POUR LES HOMMES

Son estomac va bien et ses forces se maintiennent



M. PIERRE MASSON

Il y a quelques années, les Pilules Moro avaient rétabli mon estomac malade, c'est pourquoi tout récemment j'ai eu de nouveau recours à ce remède pour une nouvelle attaque de dyspepsie dont je souffrais depuis six mois. J'avais aussi de gros maux de tête, des douleurs dans les jambes et dans les reins.

Les Pilules Moro m'ont tout de suite fortifié et ont amélioré mon état. Après peu de temps, je me sentais à l'aise, aucun repas ne m'incommodait. Je continue cependant l'emploi des Pilules Moro pour que les forces ne m'abandonnent pas, vu le travail dur que je dois faire. Ma santé est des meilleures. M. Pierre Masson, 349 rue de la Reine, St-Roch, Québec.

HOMMES MALADES, écrivez à la Compagnie Médicale Moro qui vous indiquera les moyens de relâcher vos forces et de recouvrer votre santé. Demandez un blanc de traitement qui vous aidera à donner les détails voulus.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Elles sont aussi envoyées par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50c une boîte, \$2.50 six boîtes.

Toutes les lettres doivent être adressées: COMPAGNIE MEDICALE MORO, 272, rue St-Denis, Montréal.

"LE MADAWASKA"
Journal Hebdomadaire : EDMUNDSTON, N. B.

TARIF D'ABONNEMENTS - Payable strictement d'avance
CANADA STRANGER
Un an, \$1.00 Six mois, 50c
Un an, \$1.50 Six mois, 75c

TARIF DES ANNONCES
Annonces légales, première insertion, la ligne... 15 cts
par insertion subséquente, la ligne... 10 cts
Annonces, (A vendre ou à louer) ne dépassant pas 10 lignes, 1ère insertion... 50 cts
par insertion subséquente... 25 cts
Avis de naissances, mariages et décès... 25 cts
Ces derniers publiés gratuitement pour les abonnés
Petites annonces, offre et demandes d'emploi, perdu, trouvé, etc.
par chaque insertion... 25 cts
Tarif spécial pour annonces à long terme.

NOTES LOCALES

M. N. Maranda, voyageur de commerce, de Lévis, P. Q., était en tourné dans le comté de Madawaska cette semaine, dans l'intérêt de sa maison.

Madame Michel Ringuet, de Québec accompagnée de sa fille Melle Anna est actuellement en visite chez sa fille Madame G. E. Dion.

M. et Mde Elie Lavoie de Val-Brillant P. Q., sont en voyage de noces à Edmundston, chez Mde Edmond D'Amours, sœur du marié. Ils ont aussi visité leur oncle M. Ovide Michaud ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Melle Alice Michaud assistante-secrétaire au bureau d'enregistrement et Melle Elise accompagnées de leur jeune frère Albert, étudiant, et de M. et Mde P. M. Caron, de Fort Kent, Me., sont parties aujourd'hui en auto pour Québec et Ste-Anne de Beaupré où elles doivent prendre part à la grande fête de Ste-Anne lundi, et se rendront ensuite à Montréal et Ottawa en visite chez des parents et amis.

Les recettes du concert Piché-Maubourg-Roberval, dimanche soir prochain, seront au profit de l'église d'Edmundston. Veuillez ne pas manquer à cette belle œuvre tout en jouissant d'un désert des plus artistiques.

Les promoteurs de la compagnie, Madawaska Light & Power Co., désirent annoncer au public en général, et surtout à ceux qui ont souscrit aux actions de la compagnie, que les travaux ne peuvent commencer cet été.

Le Gouvernement Provincial ayant retardé pour certaine raison d'émettre les lettres patentes demandées pour organiser la compagnie légalement et commencer les travaux de construction, jusqu'à dernièrement, nous sommes sous l'obligation vue l'avancement de la saison de remettre la partie à l'automne.

L'ingénieur en tête, Mons. Brandeis étant obligé de s'absenter en Europe pour le reste de l'été. Mais à son retour, en octobre, nous commencerons l'organisation voulue. Le montant d'action souscrit étant suffisant pour se mettre en mouvement et commencer les travaux pendant l'hiver, afin d'être prêt aussitôt que possible en 1921, à fournir et de la lumière et du pouvoir à ceux qui désirent l'avoir.

MAISON A LOUER

Cinq appartements; salle de bain, lumière électrique. S'adresser à

WILLIAM TURGEON,
Edmundston, N. B.

AVIS

Avis est par le présent donné à ceux qui doivent à la succession de feu L. Gagné d'avoir à venir régler d'ici au 15 août après cette date les comptes seront mis en collection.

Mde L. GAGNÉ,
Edmundston, N. B.

28-15-3

A VENDRE

Les articles suivants seront vendus par Madame Lynott, à sa résidence, Edmundston, N. B.
1 voiture à deux sièges, 1 voiture "Gladstone", 1 voiture simple (truck), 1 paire de harnais doubles légers, 1 harnais simple, 2 grandes fournaise, 1 devant de cheminée ouverte (fire-place), et beaucoup d'autres articles très utiles.
28-29 p.

Une terre de 300 acres située à Wallgrass, Me., Co. Aroostook, voisin de l'église catholique et du couvent et près de la station, prix \$10,500.

La personne achetant immédiatement bénéficiera d'une paire de chevaux, et accessoir pour culture, la récolte de foin, patates, avoine, etc. S'adresser à

A. P. L'ABBÉ,
28-1 m. p. St-Léonard, N. B.

La manivelle (crank) d'une automobile Chandler a été perdue dans la ville d'Edmundston. Celui qui la retrouvera vaudra bien la remettre au bureau du "Madawaska" où le propriétaire pourra l'avoir.

Une "FORD" de seconde main, mais en très bonne condition est offerte à ceux qui ont besoin d'un char à un prix médium. S'adresser à HENRI LAFOREST
Edmundston, N. B.

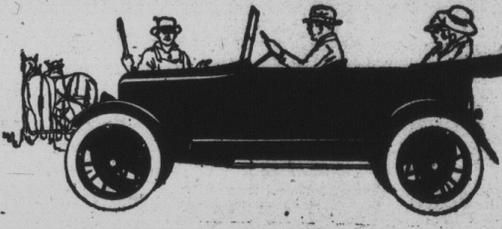
Concert Piché-Maubourg-Roberval dimanche le 25 juillet 1920 dans la salle "Star"

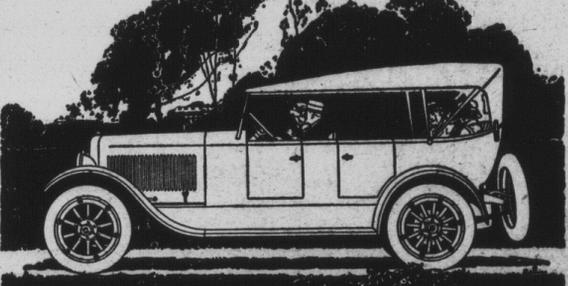
La MUTUAL LIFE OF CANADA est une compagnie à base mutuelle. Tous les profits vont aux assurés et non à des actionnaires. Elle peut donc donner de larges dividendes aux assurés.

SAINT JOHN EXHIBITION
Sept. 4 to 11 1920
BIG AGRICULTURAL FEATURES
SPLENDID DISPLAY OF INDUSTRIES
INCREASED SCOPE IN WOMAN'S WORK
SPECIAL ART & PUBLIC WELFARE EXHIBITS
Great Program of Free Attractions
PLAN TO BE PRESENT

NOTICE
I have definitely decided to discontinue certain lines of Merchandise and confine my business to
Hardware & Groceries exclusively
Consequently **JULY 26th.**
beginning
I will offer to the public at attractive prices, the following lines of goods viz :
Boots & Shoes, Rubbers, Mens Clothing & Furnishings, Fancy Goods, Notions & Etc.
All of the above lines must be closed out as soon as possible as this is a bonifide sale of Merchandise that I am closing out and I will not have the same lines to offer for sale in the future, it is to your advantage to buy NOW
R. W. HAMMOND
Edmundston, N. B.
Juls 19th. 1920.

AVIS
J'ai définitivement décidé de discontinuer certaines lignes de marchandises et de limiter mes affaires exclusivement de
QUINCAILLERIE ET D'ÉPICERIES
Par conséquent **26 JUILLET**
à partir du
j'offrirai au public à des prix attrayants, les lignes suivantes de marchandises :
Bottines & Souliers, Claques Habilllements pour Hommes et Merceries Articles de Fantaisie Notions Etc.
Toutes ces lignes de marchandises doivent être vendues aussitôt que possible. Ceci est une vente de bonne foi de marchandises que je discontinue. Je n'aurai pas ces marchandises à offrir en vente dans l'avenir. C'est à votre avantage d'acheter MAINTENANT.
R. W. HAMMOND
Edmundston, N. B.
Juillet le 19, 1920.

Overland
Confort avec Economie
La Nouvelle Auto Canadienne
CETTE Overland est construite dans ses moindres détails pour assurer du confort dans la direction, une pesanteur peu forte et l'économie.
Les Ressorts Triplex combinent d'une manière remarquable, les économies de la pesanteur légère avec le luxe de la conduite autrefois possible seulement dans une auto pesante et à long empâtement.
Dans chaque détail de son équipement depuis la Démarrure et l'Éclairage Electrique jusqu'au Complice, l'Overland est de haute qualité et complète.
La grande manufacture canadienne et le service d'organisation qui supportent l'Overland sont les gros facteurs de succès de cette nouvelle auto pour un Canada nouveau.

HENRI LAFOREST, Agent
Edmundston, N. B.
Bureau principal et usines Willys-Overland Limited, Toronto, Canada.
Securales - Toronto, Montréal, Winnipeg et Regina.

CHANDLER SIX
Famous For Its Marvelous Motor

Why the Chandler Holds Its Leadership
THE Chandler car has attained and held its place of leadership among all sixes, by steadfast pursuance of worthy policies.
There is but one Chandler car, one Chandler chassis. To that chassis, for seven years, have been devoted the ambitions and the engineering ability and the sincere purposes of its builders.
Featuring this sturdy chassis is the famous Chandler motor, brought to a plane approximating perfection through these years of refinement and development.
Nearly eighty thousand Chandler owners know the excellence of this motor. They know its power, and the flexibility of its power. They know its endurance. They know its economy. They know it affords all the speed that any responsible driver would ever wish or dare to use. They know that on mountain roads it leads the way up.
On this one chassis are mounted six handsome and comfortable types of body, built by America's best body-builders and splendidly finished and cushioned.
You Will Be Delighted With a Chandler
SIX SPLENDID BODY TYPES
Seven-Passenger Touring Car, \$1995 Four-Passenger Roadster, \$1995
Four-Passenger Dispatch Car, \$2075
Seven-Passenger Sedan, \$2095 Four-Passenger Coupe, \$2095
*All Prices f. o. b. Cleveland, Ohio)
D. M. MARTIN, Agent
Edmundston, N. B. Can.
CHANDLER MOTOR CAR COMPANY, CLEVELAND, OHIO